



Catalogue 2020



industrial

1500 RPM



4 WHY CGM

5 BRANDS



6 GRUPPI ELETTOGENI APERTI
OPEN SKID GENSETS
GROUPES ÉLECTROGÈNES OUVERTS



12 GRUPPI ELETTOGENI SILENZIATI
SOUNDPROOF GENSETS
GROUPES ÉLECTROGÈNES INSONORISÉS



24 QUADRI MANUALI
MANUAL PANELS
PANNEAUX MANUELS



26 QUADRI AUTOMATICI
AUTOMATIC PANELS
PANNEAUX AUTOMATIQUES



28 CENTRALINE STANDARD
STANDARD CONTROL UNIT
UNITÉS DE COMMANDE STANDARD



30 CENTRALINE OPZIONALI
OPTIONAL CONTROL UNITS
UNITÉS DE COMMANDE EN OPTION

32 MODELLI
MODELS
MODÈLES

40 OPTIONALS
OPTIONALS
OPTIONS

why CGM.

IT

C.G.M. GRUPPI ELETTROGENI è una realtà nata nel 1980 ad Arzignano nel Nordest dell'Italia da un'idea di Giorgio Chilesse. Con quarant'anni di esperienza CGM si presenta oggi come un'azienda leader del settore, giovane, dinamica e dedita al "made in Italy", capace di affrontare le sfide più difficili dei mercati altamente competitivi.

La mission aziendale di offrire il supporto migliore ad ogni cliente durante ogni fase del rapporto di fornitura, è la guida che ha permesso all'azienda di raggiungere i livelli di performances attuali:

- 124 paesi serviti in 5 continenti, 51 distributori ufficiali;
- oltre 5.500 clienti;
- design e produzione completamente interna ed italiana;
- oltre 50 dipendenti;
- più di 3.500 generatori prodotti ogni anno;
- efficace rete di assistenza post vendita;
- soluzioni personalizzate.

FR

C.G.M. GRUPPI ELETTROGENI est une réalité née en 1980 à Arzignano dans le nord-est de l'Italie à partir d'une idée de Giorgio Chilesse. Avec quarante ans de savoir-faire et d'expérience CGM se présente aujourd'hui comme une entreprise leader dans son secteur d'activité et une firme jeune, dynamique et dédiée au "made in Italy", capable de faire face aux défis les plus difficiles des marchés très compétitifs.

La mission de l'entreprise, d'offrir le meilleur support à chaque client en chaque phase de la relation d'achat, est le guide qui a permis à l'entreprise d'atteindre les niveaux de performance actuels:

- 124 pays desservis sur 5 continents, 51 distributeurs officiels;
- plus de 5.500 clients;
- conception et production complètement interne et italienne;
- plus de 50 employés;
- plus de 3.500 générateurs produits chaque année;
- un réseau d'assistance après-vente efficace;
- des solutions personnalisées.

EN

C.G.M. GRUPPI ELETTROGENI is a reality born in 1980 in Arzignano in the North-East of Italy from an idea of Giorgio Chilesse. With forty years of know-how and experience CGM presents itself today as a leading firm in his business sector, and a young, dynamic and concerned to "made in Italy" company, able to face the most difficult challenges of highly competitive markets.

The company mission, to offer the best support to each customer during every phase of the supply relationship, is the guide that has allowed the company to reach the current performance levels:

- 124 countries served in 5 continents, 51 official distributors;
- over 5.500 customers;
- design and production completely internal and Italian;
- over 50 employees;
- more than 3.500 generators produced every year;
- effective after sales assistance network;
- customized solutions.



brands.

Motori / Engines / Moteurs



Alternatori / Alternators / Alternateurs



Centraline / Control Units / Unités de contrôle



Elettromeccanica / Mcb-Rcb / Électromécanique







Open Skid and Soundproof Gensets

B20-B2500
C20-C1400
CT40



B20 - B50

IT Quadro elettrico di comando manuale/automatico posteriore.

EN Back side manual/automatic electric control panel.

FR Panneau électrique de commande manuel/automatique arrière.

IT Marmitta industriale montata in posizione verticale, grado di abbattimento sonoro 15d(B)A.

EN Industrial muffler, vertically mounted, 15dB(A) sound reduction.

FR Silencieux industriel, monté verticalement, réduction sonore de 15dB(A).

IT Batteria di avviamento al piombo-acido, tipologia senza manutenzione.

EN Lead-acid starter battery, maintenance free type.

FR Batterie de démarrage au plomb, de type sans entretien.



IT Serbatoio integrato realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso. Monitoraggio del livello del carburante mediante galleggiante meccanico visivo e galleggiante di riserva.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray. Fuel level monitoring by means of a mechanical visual float and a reserve float.

FR Réservoir de carburant intégré construit en acier, avec égouttoir inclus. Surveillance du niveau de carburant au moyen d'un flotteur visuel mécanique et d'un flotteur de réserve.

IT Basamento per gruppo elettrogeno aperto, realizzato in acciaio strutturale. Quattro zampe di appoggio con fori per il fissaggio al suolo della macchina. Supporti antivibranti in gomma tra motore/alternatore e basamento.

EN Generating set base frame, made with structural steel. Four support legs with holes for fixing the machine to the ground. Anti-vibration rubber mounts between engine/alternator and base frame.

FR Châssis pour groupe électrogène, fait en acier structural. Quatre pieds de support avec des trous pour fixer la machine au sol. Supports anti-vibration en gomme entre le moteur/alternateur et le châssis de base.

	20 BOX	40 BOX	40 HC
	pcs	pcs	pcs
B20	12	24	24
B50	6	13	13

				
	mm	mm	mm	lt
B20	1400	700	1400	55
B50	1650	850	1650	100

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel.

FR Panneau électrique de commande manuel/automatique latéral.

B100 - B200

IT Batteria di avviamento al piombo-acido.

EN Lead-acid starter battery.

FR Batterie de démarrage au plomb.

IT Marmitta industriale montata in posizione verticale, grado di abbattimento sonoro 15d(B)A.

EN Industrial muffler, vertically mounted, 15dB(A) sound reduction.

FR Silencieux industriel, monté verticalement, réduction sonore de 15dB(A).



IT Basamento per gruppo elettrogeno aperto, realizzato in acciaio strutturale. Quattro zampe di appoggio con fori per il fissaggio al suolo della macchina. Supporti antivibranti in gomma tra motore/alternatore e basamento.

EN Generating set base frame, made with structural steel. Four support legs with holes for fixing the machine to the ground. Anti-vibration rubber mounts between engine/alternator and base frame.

FR Châssis pour groupe électrogène, fait en acier structural. Quatre pieds de support avec des trous pour fixer la machine au sol. Supports anti-vibration en gomme entre le moteur/alternateur et le châssis de base.

IT Serbatoio integrato realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical float for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant intégré construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

	20 BOX	40 BOX	40 HC
	pcs	pcs	pcs
B100	5	10	10
B200	4	8	8

	mm	mm	mm	lt
B100	2100	1000	1800	120
B200	2400	1100	2000	250

B300 - B400 - B750

IT Batterie di avviamento al piombo-acido.

EN Lead-acid starter batteries.

FR Batteries de démarrage au plomb.

IT Marmitta industriale fornita sciolta con collettore di scarico flessibile e staffe di supporto, grado di abbattimento sonoro 15d(B) A.

EN Industrial muffler supplied loose with flexible exhaust manifold and support brackets, sound reduction level 15d(B)A.

FR Silencieux industriel fourni en vrac avec collecteur d'échappement flexible et supports, degré de réduction du bruit 15d(B)A.

IT Quadro elettrico di comando manuale/automatico laterale.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel.

FR Panneau électrique de commande manuel/automatique latéral.



IT Serbatoio integrato realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical floater for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant intégré construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

IT Basamento per gruppo elettrogeno aperto, realizzato in acciaio strutturale. Quattro zampe di appoggio con fori per il fissaggio al suolo della macchina. Supporti antivibranti in gomma tra motore/alternatore e basamento.

EN Generating set base frame, made with structural steel. Four support legs with holes for fixing the machine to the ground. Anti-vibration rubber mounts between engine/alternator and base frame.

FR Châssis pour groupe électrogène, fait en acier structural. Quatre pieds de support avec des trous pour fixer la machine au sol. Supports anti-vibration en gomme entre le moteur/alternateur et le châssis de base.

	20 BOX	40 BOX	40 HC
	pcs	pcs	pcs
B300	2	4	4
B400	1	4	4
B750	1	3	3

				
	mm	mm	mm	lt
B300	2800	1310	1800	250
B400	2950	1550	1900	400
B750	3450	1550	2100	400

B800 - B1700 - B2500

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel.

FR Panneau électrique de commande manuel/automatique latéral.

IT Batterie di avviamento al piombo-acido.

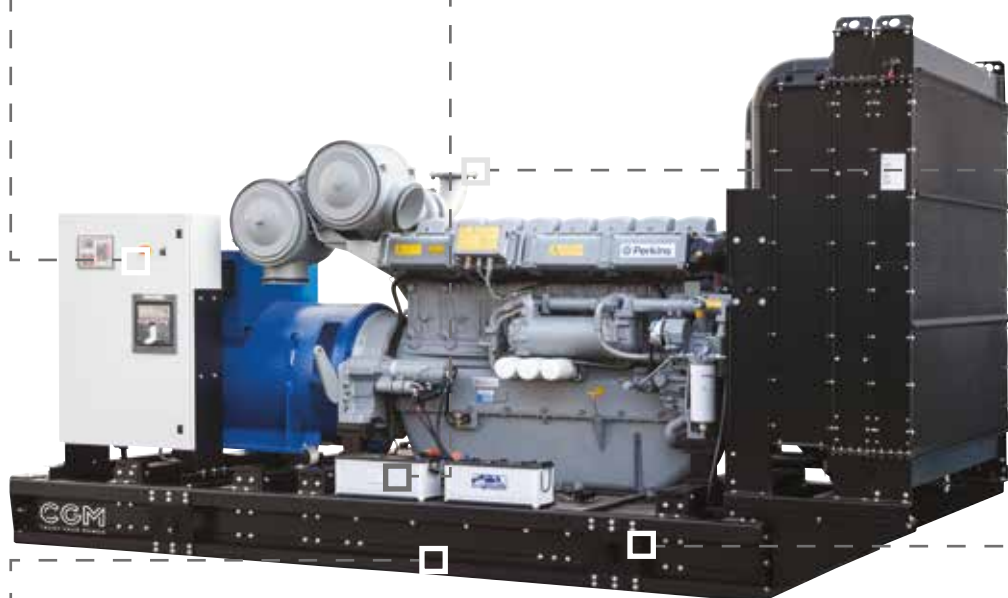
EN Lead-acid starter batteries.

FR Batteries de démarrage au plomb.

IT Marmitta industriale fornita sciolta con collettore di scarico flessibile e staffe di supporto, grado di abbattimento sonoro 15d(B)A.

EN Industrial muffler supplied loose with flexible exhaust manifold and support brackets, sound reduction level 15d(B)A.

FR Silencieux industriel fourni en vrac avec collecteur d'échappement flexible et supports, degré de réduction du bruit 15d(B)A.



IT Basamento per gruppo elettrogeno aperto, realizzato in acciaio strutturale. Supporti antivibranti in gomma tra motore/alternatore e basamento.

EN Generating set base frame, made with structural steel. Anti-vibration rubber mounts between engine/alternator and base frame.

FR Châssis pour groupe électrogène, fait en acier structural. Supports anti-vibration en gomme entre le moteur/alternateur et le châssis de base.

IT Serbatoio integrato realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical float for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant intégré construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.



	mm	mm	mm	lt
B800	4100	2010	2400	400
B1700	5000	2100	2600	400
B2500	5800	2250	2600	400

C20

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera di acciaio strutturale. Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico. Marmitta residenziale interna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with structural steel. Internal coating with high performance sound-absorbing material. Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier structural. Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance. Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).

IT Quattro golfari zincati per il sollevamento dall'alto.

EN Four galvanized lifting hooks allow lifting from above.

FR Quatre crochets de levage galvanisés permettent de soulever par le dessus.

IT Quadro elettrico di comando manuale/automatico posteriore, con sportello di protezione lucchettabile e oblò di ispezione.

EN Back side manual/automatic electric control panel, with padlockable safety door and inspection window.

FR Panneau électrique de commande manuel/automatique arrière, avec porte de sécurité cadenassable et fenêtre d'inspection.



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di due ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of two large key-operated and padlockable doors.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à deux grandes portes à clé et cadenassables.

IT Serbatoio interno realizzato in polietilene, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso. Monitoraggio del livello del carburante mediante galleggiante meccanico visivo e galleggiante di riserva.

EN In-built, polyethylene made fuel tank, with included drip tray. Fuel level monitoring by means of a mechanical visual floater and a reserve floater.

FR Réservoir de carburant construit en polyéthylène, avec égouttoir inclus. Surveillance du niveau de carburant au moyen d'un flotteur visuel mécanique et d'un flotteur de réserve.

	20 BOX	40 BOX	40 HC
	pcs	pcs	pcs
C20	22	46	46

	mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C20	1600	700	1050	55	68

C30 - C50

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera di acciaio strutturale. Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico. Marmitta residenziale interna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with structural steel. Internal coating with high performance sound-absorbing material. Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier structural. Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance. Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).

IT Quattro golfari zincati per il sollevamento dall'alto.

EN Four galvanized lifting hooks allow lifting from above.

FR Quatre crochets de levage galvanisés permettent de soulever par le dessus.

IT Quadro elettrico di comando manuale/automatico posteriore, con sportello di protezione lucchettabile e oblò di ispezione.

EN Back side manual/automatic electric control panel, with padlockable safety door and inspection window.

FR Panneau électrique de commande manuel/automatique arrière, avec porte de sécurité cadenassabile et fenêtre d'inspection.



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di due ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of two large key-operated and padlockable doors.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à deux grandes portes à clé et cadenassables.

IT Serbatoio interno realizzato in polietilene, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso. Monitoraggio del livello del carburante mediante galleggiante meccanico visivo e galleggiante di riserva.

EN In-built, polyester made fuel tank, with included drip tray. Fuel level monitoring by means of a mechanical visual float and a reserve float.

FR Réservoir de carburant construit en polyester, avec égouttoir inclus. Surveillance du niveau de carburant au moyen d'un flotteur visuel mécanique et d'un flotteur de réserve.

	20 BOX	40 BOX	40 HC						
	pcs	pcs	pcs		mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C30	6	13	26	C30	1800	850	1275	100	69
C50	6	13	26	C50	2000	850	1275	100	69

C100

IT Due golfari zincati per il sollevamento dall'alto.

EN Two galvanized lifting hooks allow lifting from above.

FR Deux crochets de levage galvanisés permettent de soulever par le dessus.

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale, con porta dedicata con oblò, chiudibile a chiave e lucchettabile.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel, with dedicated door with inspection window, lockable and padlockable.

FR Panneau de commande électrique latéral manuel/automatique, avec porte dédiée avec fenêtre d'inspection, verrouillable et cadénassable.

IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di tre ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili. Porta vano quadro elettrico dedicata.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of three large key-operated and padlockable doors. Electric panel compartment dedicated door.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à trois grandes portes à clé et cadénassables. Porte dédiée au compartiment électrique.

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera di acciaio strutturale. Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico. Marmitta residenziale interna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with structural steel. Internal coating with high performance sound-absorbing material. Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier structural. Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance. Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).



IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical float for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

	20 BOX	40 BOX	40 HC
	pcs	pcs	pcs
C100	5	10	10

	mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C100	2300	1050	1590	120	69

C200

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale, con porta dedicata con oblò, chiudibile a chiave e lucchettabile.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel, with dedicated door with inspection window, lockable and padlockable.

FR Panneau de commande électrique latéral manuel/automatique, avec porte dédiée avec fenêtre d'inspection, verrouillable et cadénassable.

IT Due golfari zincati per il sollevamento dall'alto.

EN Two galvanized lifting hooks allow lifting from above.

FR Deux crochets de levage galvanisés permettent de soulever par le dessus.

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera di acciaio strutturale. Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico. Marmitta residenziale interna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with structural steel. Internal coating with high performance sound-absorbing material. Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier structural. Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance. Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di tre ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili. Porta vano quadro elettrico dedicata.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of three large key-operated and padlockable doors. Electric panel compartment dedicated door.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à trois grandes portes à clé et cadénassables. Porte dédiée au compartiment électrique

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical float for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

	20 BOX	40 BOX	40 HC						
	pcs	pcs	pcs		mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C200	2	6	6	C200	3200	1100	2090	250	69

C300

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale, con porta dedicata con oblò, chiudibile a chiave e lucchettabile.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel, with dedicated door with inspection window, lockable and padlockable.

FR Panneau de commande électrique latéral manuel/automatique, avec porte dédiée avec fenêtre d'inspection, verrouillable et cadenassable.

IT Due golfari zincati per il sollevamento dall'alto.

EN Two galvanized lifting hooks allow lifting from above.

FR Deux crochets de levage galvanisés permettent de soulever par le dessus.

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera di acciaio strutturale. Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico. Marmitta residenziale interna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with structural steel. Internal coating with high performance sound-absorbing material. Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier structural. Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance. Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di tre ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili. Porta vano quadro elettrico dedicata.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of three large key-operated and padlockable doors. Electric panel compartment dedicated door.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à trois grandes portes à clé et cadenassables. Porte dédiée au compartiment électrique.

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical float for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

	20 BOX	40 BOX	40 HC
	pcs	pcs	pcs
C300	1	3	3

	mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C300	3700	1400	2250	250	69

C450 - 500

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera zincata di acciaio strutturale. Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico. Marmitta residenziale interna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with galvanized structural steel. Internal coating with high performance sound-absorbing material. Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier galvanisé structural. Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance. Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).

IT Quattro golfari per il sollevamento dall'alto.

EN Four lifting hooks allow lifting from above.

FR Quatre crochets de levage permettent de soulever par le dessus.

IT Quadro elettrico di comando manuale/automatico laterale, con porta dedicata con oblò, chiudibile a chiave e lucchettabile.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel, with dedicated door with inspection window, lockable and padlockable.

FR Panneau de commande électrique latéral manuel/automatique, avec porte dédiée avec fenêtre d'inspection, verrouillable et cadénassable.



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di quattro ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili. Porta vano quadro elettrico dedicata.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of four large key-operated and padlockable doors. Electric panel compartment dedicated door.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à quatre grandes portes à clé et cadénassables. Porte dédiée au compartiment électrique

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical float for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

	20 BOX	40 BOX	40 HC
	pcs	pcs	pcs
C450	1	2	2
C500	/	/	2

	mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C450	4300	1750	2350	400	69
C500	4850	1850	2550	400	69

C750

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale, con porta dedicata con oblò, chiudibile a chiave e lucchettabile.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel, with dedicated door with inspection window, lockable and padlockable.

FR Panneau de commande électrique latéral manuel/automatique, avec porte dédiée avec fenêtre d'inspection, verrouillable et cadenassable.

IT Quattro golfari per il sollevamento dall'alto.

EN Four lifting hooks allow lifting from above.

FR Quatre crochets de levage permettent de soulever par le dessus.

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera zincata di acciaio strutturale. Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico. Marmitta residenziale interna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with galvanized structural steel. Internal coating with high performance sound-absorbing material. Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier galvanisé structural. Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance. Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di quattro ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili. Porta vano quadro elettrico dedicata.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of four large key-operated and padlockable doors. Electric panel compartment dedicated door.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à quatre grandes portes à clé et cadenassables. Porte dédiée au compartiment électrique.

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical float for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

	20 BOX	40 BOX	40 HC						
	pcs	pcs	pcs		mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C750	/	/	2	C750	5050	2150	2550	400	69

C800

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera zincata di acciaio strutturale. Marmitta residenziale interna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with galvanized structural steel. Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier galvanisé structural. Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).

IT Quattro golfari per il sollevamento dall'alto.

EN Four lifting hooks allow lifting from above.

FR Quatre crochets de levage permettant de soulever par le dessus.

IT Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico.

EN Internal coating with high performance sound-absorbing material.

FR Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance

IT Quadro elettrico di comando manuale/automatico laterale, con porta dedicata con oblò, chiudibile a chiave e lucchettabile.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel, with dedicated door with inspection window, lockable and padlockable.

FR Panneau de commande électrique latéral manuel/automatique, avec porte dédiée avec fenêtre d'inspection, verrouillable et cadénassable.



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di quattro ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili. Porta vano quadro elettrico dedicata.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of four large key-operated and padlockable doors. Electric panel compartment dedicated door.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à quatre grandes portes à clé et cadénassables. Porte dédiée au compartiment électrique

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical float for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

	20 BOX	40 BOX	40 HC						
	pcs	pcs	pcs		mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C800	1	2	2	C800	5450	2200	2550	400	70

C1400

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale, con porta dedicata con oblò, chiudibile a chiave e lucchettabile.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel, with dedicated door with inspection window, lockable and padlockable.

FR Panneau de commande électrique latéral manuel/automatique, avec porte dédiée avec fenêtre d'inspection, verrouillable et cadenassable.

IT Quattro golfari per il sollevamento dall'alto.

EN Four lifting hooks allow lifting from above.

FR Quatre crochets de levage permettent de soulever par le dessus.

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera zincata di acciaio strutturale. Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico. Marmitta residenziale esterna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with galvanized structural steel. Internal coating with high performance sound-absorbing material. External muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier galvanisé structural. Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance. Silencieux externe, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di quattro ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili. Porta vano quadro elettrico dedicata.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of four large key-operated and padlockable doors. Electric panel compartment dedicated door.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à quatre grandes portes à clé et cadenassables. Porte dédiée au compartiment électrique.

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso con tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical float for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.



	mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C1400	6680	2200	3250	400	70

CT40

IT Impianto di illuminazione interna a LED.

EN Internal LED lighting system.

FR Système d'éclairage interne à LED.

IT Pulsante di emergenza e valvola di intercettazione carburante esterni.

EN External emergency button and fuel shut-off valve.

FR Bouton d'urgence et vanne d'arrêt de carburant externe.

IT Container 40"HC insonorizzato e resistente alle intemperie, realizzato in lamiera di acciaio di alta resistenza, sezione corrugata. Corner block ISO1161. Coibentazione interna in pannelli di materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico, rivestiti con fogli di lamiera micro-forata. Marmitta residenziale interna o esterna al container, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN 40"HC soundproof and weatherproof container, made of high-strength steel sheets, corrugated section. Corner block ISO1161. Internal coating made with panels of high sound-absorbing material covered with micro-perforated steel sheets. Residential muffler inside or outside the container, 35dB(A) sound reduction.

FR 40"HC conteneur insonorisée et étanche, fait en acier de haute résistance, section ondulée. Bloc d'angle ISO1161. Revêtement interne avec des panneaux en matériau insonorisant recouverts en feuilles d'acier micro-perforés. Silencieux résidentiel à l'intérieur ou à l'extérieur du conteneur, réduction sonore de 35dB(A).



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di quattro ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili. Porta vano quadro elettrico dedicata.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of four large key-operated and padlockable doors. Electric panel compartment dedicated door.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à quatre grandes portes à clé et cadenassables. Porte dédiée au compartiment électrique

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical float for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.



	mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
CT40				400	70
	Container 40' HC				





Manual panels Automatic panels and Control Units

QM45 - QM3000
QA60 - QA3000
RGK420SA
INTELILITE9 - AMF25
DSE4520 MKII
DSE7320 MKII
RGK600
RGK800



QM45

IT

- Funzionamento manuale: avvio manuale o da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44.
- Centralina di controllo LOVATO ELECTRIC RGK420SA.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Presa monofase CEE 16A 3P 230V, con interruttore magnetotermico 1P+N.
- Presa trifase CEE 16-32-63A (fino a 10-20-45kVA rispettivamente) 5P 400V, con interruttore magnetotermico 4P.

EN

- Manual operation: manual start or by remote contact.
- IP44 metal case.
- LOVATO ELECTRIC RGK420SA control unit.
- Protection fuses and emergency button.
- Single-phase EEC socket 16A 3P 230V, with 1P+N magnetothermal protection switch.
- Three-phase EEC socket 16-32-63A (up to 10-20-45kVA respectively) 5P 400V, with 4P magnetothermal protection switch.

FR

- Fonctionnement manuel: démarrage manuel ou avec contact à distance.
- Boîtier métallique IP44.
- Unité de contrôle LOVATO ELECTRIC RGK420SA.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Prise CEE monophasée 16A 3P 230V, avec interrupteur de protection magnétothermique 1P+N.
- Prise CEE triphasée 16-32-63A (jusqu'à 10-20-45kVA respectivement) 5P 400V, avec interrupteur de protection 4P.



QM60

IT

- Funzionamento manuale: avvio manuale o da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con sportello lucchettabile.
- Centralina di controllo LOVATO ELECTRIC RGK420SA.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Interruttore magnetotermico di protezione 4P.
- Morsetteria di prelievo potenza.

EN

- Manual operation: manual start or by remote contact.
- IP44 metal case with padlockable door.
- LOVATO ELECTRIC RGK420SA control unit.
- Protection fuses and emergency button.
- 4P magnetothermal protection switch.
- Power terminal board.

FR

- Fonctionnement manuel: démarrage manuel ou avec contact à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte cadenassable.
- Unité de contrôle LOVATO ELECTRIC RGK420SA.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Interrupteur de protection magnétothermique 4P.
- Bornier d'alimentation.



QM100

IT

- Funzionamento manuale: avvio manuale o da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo LOVATO ELECTRIC RGK420SA.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB serie Tmax-XT, 4P.
- Morsetteria di prelievo potenza.

EN

- Manual operation: manual start or by remote contact.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- LOVATO ELECTRIC RGK420SA control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- Protection fuses and emergency button.
- Moulded case protection circuit breaker, ABB series Tmax-XT, 4P.
- Power terminal board.

FR

- Fonctionnement manuel: démarrage manuel ou avec contact à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadenassable.
- Unité de contrôle LOVATO ELECTRIC RGK420SA.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-XT, 4P.
- Bornier d'alimentation.





QM200

IT

- Funzionamento manuale: avvio manuale o da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo COMAP INTELILITE9.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore a chiave ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB serie Tmax-XT ($\leq 160\text{kVA}$) o Tmax-T ($> 160\text{kVA}$), 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Manual operation: manual start or by remote contact.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- COMAP INTELILITE9 control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF key selector switch.
- Moulded case protection circuit breaker, ABB series Tmax-XT ($\leq 160\text{kVA}$) or Tmax-T ($> 160\text{kVA}$), 4P.
- Power terminal board.

FR

- Fonctionnement manuel: démarrage manuel ou avec contact à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadénassable.
- Unité de contrôle COMAP INTELILITE9.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF à clé de l'unité de contrôle.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-XT ($\leq 160\text{kVA}$) ou Tmax-T ($> 160\text{kVA}$), 4P.
- Bornier d'alimentation.



QM250

IT

- Funzionamento manuale: avvio manuale o da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo COMAP INTELILITE9.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore a chiave ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB Tmax-T, 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Manual operation: manual start or by remote contact.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- COMAP INTELILITE9 control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF key selector switch.
- Protection circuit breaker moulded case type, ABB Tmax-T, 4P.
- Power terminal board.

FR

- Fonctionnement manuel: démarrage manuel ou avec contact à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadénassable.
- Unité de contrôle COMAP INTELILITE9.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF à clé de l'unité de contrôle.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-T, 4P.
- Bornier d'alimentation.



QM500 QM1000 QM3000

IT

- Funzionamento manuale: avvio manuale o da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo COMAP AMF25 espandibile.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore a chiave ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB Tmax-T ($\leq 1050\text{kVA}$) o aperto ABB Emax-2 ($> 1050\text{kVA}$), 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Manual operation: manual start or by remote contact.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- COMAP AMF25 expandable control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF key selector switch.
- Protection circuit breaker moulded case type, ABB Tmax-T ($\leq 1050\text{kVA}$) or air type ABB Emax-2 ($> 1050\text{kVA}$), 4P.
- Power terminal board.

FR

- Fonctionnement manuel: démarrage manuel ou avec contact à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadénassable.
- Unité de contrôle extensible COMAP AMF25.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF à clé de l'unité de contrôle.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-T ($\leq 1050\text{kVA}$) ou à air ABB Emax-2 ($> 1050\text{kVA}$), 4P.
- Bornier d'alimentation.

QA60

IT

- Triplice funzione: avvio automatico per mancanza rete, avvio manuale o avvio da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con sportello lucchettabile.
- Centralina di controllo COMAP INTELILITE9.
- Caricabatterie 12V.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Triple function: mains failure automatic start, manual start or remote contact start.
- IP44 metal case with padlockable door.
- COMAP INTELILITE9 control unit.
- 12V battery charger.
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF selector switch.
- 4P magnetothermal protection switch.
- Power terminal board.

FR

- Triple fonction: démarrage automatique, démarrage manuel ou démarrage à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte cadenassable.
- Unité de contrôle COMAP INTELILITE9.
- Chargeur de batterie 12V.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF de l'unité de contrôle.
- Interrupteur de protection magnétothermique 4P.
- Bornier d'alimentation.



QA100

IT

- Triplice funzione: avvio automatico per mancanza rete, avvio manuale o avvio da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo COMAP INTELILITE9.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Caricabatterie 12V.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB serie Tmax-XT, 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Triple function: mains failure automatic start, manual start or remote contact start.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- COMAP INTELILITE9 control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- 12V battery charger.
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF selector switch.
- Moulded case protection circuit breaker, ABB series Tmax-XT, 4P.
- Power terminal board.

FR

- Triple fonction: démarrage automatique, démarrage manuel ou démarrage à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadenassable.
- Unité de contrôle COMAP INTELILITE9.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Chargeur de batterie 12V.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF de l'unité de contrôle.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-XT, 4P.
- Bornier d'alimentation.



QA200

IT

- Triplice funzione: avvio automatico per mancanza rete, avvio manuale o avvio da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo COMAP INTELILITE9.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Caricabatterie 12V o 24V (a seconda del modello di motore).
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB serie Tmax-XT ($\leq 160\text{kVA}$) o Tmax-T ($> 160\text{kVA}$), 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Triple function: mains failure automatic start, manual start or remote contact start.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- COMAP INTELILITE9 control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- 12V or 24V battery charger (on the basis of the engine).
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF selector switch.
- Moulded case protection circuit breaker, ABB series Tmax-XT ($\leq 160\text{kVA}$) or Tmax-T ($> 160\text{kVA}$), 4P.
- Power terminal board.

FR

- Triple fonction: démarrage automatique, démarrage manuel ou démarrage à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadenassable.
- Unité de contrôle COMAP INTELILITE9.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Chargeur de batterie 12V ou 24V (en fonction du moteur choisi).
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF de l'unité de contrôle.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-XT ($\leq 160\text{kVA}$) ou Tmax-T ($> 160\text{kVA}$), 4P.
- Bornier d'alimentation.





QA250

IT

- Triplice funzione: avvio automatico per mancanza rete, avvio manuale o avvio da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo COMAP INTELILITE9.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Caricabatterie 24V.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB Tmax-T, 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Triple function: mains failure automatic start, manual start or remote contact start.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- COMAP INTELILITE9 control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- 24V battery charger.
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF selector switch.
- Protection circuit breaker moulded case type, ABB Tmax-T, 4P.
- Power terminal board.

FR

- Triple fonction: démarrage automatique, démarrage manuel ou démarrage à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadenassable.
- Unité de contrôle COMAP INTELILITE9.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Chargeur de batterie 24V.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF de l'unité de contrôle.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-T, 4P.
- Bornier d'alimentation.



QA500 QA1000 QA3000

IT

- Triplice funzione: avvio automatico per mancanza rete, avvio manuale o avvio da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo espandibile COMAP AMF25.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Caricabatterie 24V.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB Tmax-T ($\leq 1050\text{kVA}$) o aperto ABB Emax-2 ($> 1050\text{kVA}$), 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Triple function: mains failure automatic start, manual start or remote contact start.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- COMAP AMF25 expandable control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- 24V battery charger.
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF selector switch.
- Protection circuit breaker moulded case type, ABB Tmax-T ($\leq 1050\text{kVA}$) or air type ABB Emax-2 ($> 1050\text{kVA}$), 4P.
- Power terminal board.

FR

- Triple fonction: démarrage automatique, démarrage manuel ou démarrage à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadenassable.
- Unité de contrôle extensible COMAP AMF25.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Chargeur de batterie 24V.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF de l'unité de contrôle.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-T ($\leq 1050\text{kVA}$) ou à air ABB Emax-2 ($> 1050\text{kVA}$), 4P.
- Bornier d'alimentation.



RGK420SA



IT

Centralina elettronica di controllo manuale con duplice funzione: avvio manuale, avvio da contatto remoto. Display LCD retroilluminato. Funzioni:

- Multimetro. Misurazioni: V (L1, L2, L3, N), A (L1), Hz, kVA.
- Voltmetro batteria.
- Contatore e funzione test periodico.
- Riconoscimento e gestione allarmi di protezione motore e generatore.
- n.1 ingresso analogico, n.5 ingressi binari, n.5 uscite binarie.
- Chiave di avviamento ON-OFF-START.
- Connessione ottica e NFC.

EN

Manual electronic control unit with a double function: manual start, remote contact start. Backlit LCD display. Functions:

- Multimeter. Measurements: V (L1, L2, L3, N), A (L1), Hz, kVA.
- Battery voltmeter.
- Hour-counter and periodical test function.
- Recognition and management of engine and generator protection alarms.
- n.1 analog input, n.5 binary inputs, n.5 binary outputs.
- ON-OFF-START key switch.
- Optical port and NFC connection.

FR

Unité de commande automatique avancée avec triple fonction: démarrage manuel, démarrage à distance du contact. Affichage LCD rétro-éclairé. Les fonctions:

- Multimètre. Mesures: V (L1, L2, L3, N), A (L1), Hz, kVA.
- Voltmètre de batterie.
- Compteur horaire et fonction de test périodique.
- Reconnaissance et gestion des alarmes de protection moteur et alternateur.
- n.1 entrée analogique, n.5 entrées binaires, n.5 sorties binaires.
- Interrupteur à clé ON-OFF-START.
- Connexion optique et NFC.



INTELILITE9



IT

Centralina elettronica di controllo avanzata con triplice funzione: avvio manuale, avvio da contatto remoto, avvio automatico per mancanza rete. Display LCD retroilluminato. Funzioni:

- Multimetro. Misurazioni: V (Rete e gruppo L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Rete e gruppo), kVA.
- Voltmetro batteria. Contatore e funzione test periodico.
- Riconoscimento e gestione allarmi di protezione motore e generatore.
- n.3 ingressi analogici, n.6 ingressi binari, n.6 uscite binarie.
- Supporto dei protocolli di comunicazione MODBUS e SNMP. Connessione USB.

EN

Advanced electronic control unit with a triple function: manual start, remote contact start, mains failure automatic start. Backlit LCD display. Functions:

- Multimeter. Measurements: V (Mains and gen-set L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Mains and gen-set), kVA.
- Battery voltmeter. Hour-counter and periodical test function.
- Recognition and management of engine and generator protection alarms.
- n.3 analog inputs, n.6 binary inputs, n.6 binary outputs.
- MODBUS and SNMP communication protocols support. USB connection.

FR

Unité de commande électronique avancée avec triple fonction: démarrage manuel, démarrage à distance du contact, démarrage automatique en cas de échec du réseau. Affichage LCD rétro-éclairé. Les fonctions:

- Multimètre. Mesures: V (Réseau et groupe L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Réseau et groupe), kVA.
- Voltmètre de batterie. Compteur horaire et fonction de test périodique.
- Reconnaissance et gestion des alarmes de protection moteur et alternateur.
- n.3 entrées analogiques, n.6 entrées binaires, n.6 sorties binaires.
- Gestion des protocoles de communication MODBUS et SNMP. Connexion USB.



AMF25

IT

Centralina elettronica di controllo avanzata con triplice funzione: avvio manuale, avvio da contatto remoto, avvio automatico per mancanza rete. Display LCD retroilluminato. Funzioni:

- Multimetro. Misurazioni: V (Rete e gruppo L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Rete e gruppo), kVA.
- Voltmetro batteria. Contatore e funzione test periodico.
- Riconoscimento e gestione allarmi di protezione motore e generatore.
- n.4 ingressi analogici, n.8 ingressi binari, n.8 uscite binarie.
- Gestione dei carichi fittizi.
- Supporto dei protocolli di comunicazione MODBUS e SNMP. Connessione USB.
- Programmazione PLC avanzata.

Ampia gamma di moduli dedicati "plug-and-play" di comunicazione, controllo remoto e di espansione per aumentare la funzionalità:

- Comunicazione dati via etere 2G o 4G con GPS.
- Comunicazione dati via cavo Ethernet o RS232/RS485.
- Modulo di espansione ingressi/uscite.

EN

Advanced electronic control unit with a triple function: manual start, remote contact start, mains failure automatic start. Backlit LCD display. Functions:

- Multimeter. Measurements: V (Mains and gen-set L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Mains and gen-set), kVA.
- Battery voltmeter. Hour-counter and periodical test function.
- Recognition and management of engine and generator protection alarms.
- n.4 analog inputs, n.8 binary inputs, n.8 binary outputs.
- Dummy loads management.
- MODBUS and SNMP communication protocols support. USB connection.
- Advanced PLC configurability.

Wide range of "plug-and-play" dedicated communication, remote control and expansion modules to increase functionality:

- Ether communication data via 2G or 4G with GPS.
- Wire communication data via Ethernet or RS232/RS485.
- Input/output expansion module.

FR

Unité de commande électronique avancée avec triple fonction: démarrage manuel, démarrage à distance du contact, démarrage automatique en cas de échec du réseau. Affichage LCD rétro-éclairé. Les fonctions:

- Multimètre. Mesures: V (Réseau et groupe L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Réseau et groupe), kVA.
- Voltmètre de batterie. Compteur horaire et fonction de test périodique.
- Reconnaissance et gestion des alarmes de protection moteur et alternateur.
- n.4 entrées analogiques, n.8 entrées binaires, n.8 sorties binaires
- Fonction de gestion de la charge factice.
- Gestion des protocoles de communication MODBUS et SNMP. Connexion USB.
- Configurabilité PLC avancée.

Large gamme de modules dédiés "plug-and-play" de communication, de commande à distance et d'extension pour augmenter les fonctionnalités:

- Module de communication via l'éther 2G ou 4G avec GPS.
- Module de communication par câble Ethernet ou RS232/RS485.
- Module d'extension des entrées/sorties.



DSE4520 MKII

IT

Centralina elettronica di controllo semplice e compatta con triplice funzione: avvio manuale, avvio da contatto remoto, avvio automatico per mancanza rete.

Display LCD retroilluminato. Funzioni:

- Multimetro. Misurazioni: V (Rete e gruppo L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Rete e gruppo), kVA.
- Voltmetro batteria. Contatore e funzione test periodico.
- Riconoscimento e gestione allarmi di protezione motore e generatore.
- n.3 ingressi analogici, n.4 ingressi binari, n.4 uscite binari.
- Connessione USB.

Possibilità di collegare un'ampia gamma di moduli esterni di comunicazione, controllo remoto e di espansione per aumentare la funzionalità:

- Modem di comunicazione dati multiplo: Ethernet, 3G e GPS
- Modem di comunicazione dati via cavo Ethernet o RS232/RS485
- Modulo esterno di espansione ingressi/uscite.

EN

Simple and compact electronic control unit with a triple function: manual start, remote contact start, mains failure automatic start.

Backlit LCD display. Functions:

- Multimeter. Measurements: V (Mains and gen-set L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Mains and gen-set), kVA.
- Battery voltmeter. Hour-counter and periodical test function.
- Recognition and management of engine and generator protection alarms.
- n.3 analog inputs, n.4 binary inputs, n.4 binary outputs.
- USB connection.

Possibility of connecting a wide range of external communication, remote control and expansion modules to increase functionality:

- Multiple data communication modem: Ethernet, 3G and GPS.
- Data communication modem: Ethernet or RS232/RS485.
- Input/output external expansion module.

FR

Unité de commande électronique simple et compact avec triple fonction: démarrage manuel, démarrage à distance du contact, démarrage automatique en cas de échec du réseau.

Affichage LCD rétro-éclairé. Les fonctions:

- Multimètre. Mesures: V (Réseau et groupe L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Réseau et groupe), kVA.
- Voltmètre de batterie. Compteur horaire et fonction de test périodique.
- Reconnaissance et gestion des alarmes de protection moteur et alternateur.
- n.3 entrées analogiques, n.4 entrées binaires, n.4 sorties binaires.
- Connexion USB.

Possibilité de connecter une large gamme de modules externes de communication, de contrôle à distance et d'extension pour augmenter les fonctionnalités:

- Modem de communication de données: Ethernet, 3G et GPS.
- Modem de communication de données: Ethernet ou RS232/RS485.
- Module d'extension externe des entrées/sorties.



DSE7320 MKII

IT

Centralina elettronica di controllo avanzata con triplice funzione: avvio manuale, avvio da contatto remoto, avvio automatico per mancanza rete. Display LCD retroilluminato. Funzioni:

- Multimetro. Misurazioni: V (Rete e gruppo L1, L2, L3, N), A (Rete e gruppo L1, L2, L3), Hz (Rete e gruppo), kVA (Rete e gruppo).
- Voltmetro batteria. Contatore e funzione test periodico.
- Riconoscimento e gestione allarmi di protezione motore e generatore.
- n.6 ingressi analogici, n.8 ingressi binari, n.8 uscite binarie.
- Gestione dei carichi fittizi.
- Supporto dei protocolli di comunicazione MODBUS e SNMP.
- Connessione USB.
- Programmazione PLC avanzata.

Possibilità di collegare un'ampia gamma di moduli esterni di comunicazione, controllo remoto e di espansione per aumentare la funzionalità:

- Modem di comunicazione dati multiplo: Ethernet, 3G e GPS.
- Modem di comunicazione dati via cavo Ethernet o RS232/RS485.
- Modulo esterno di espansione ingressi/uscite.

EN

Advanced electronic control unit with a triple function: manual start, remote contact start, mains failure automatic start. Backlit LCD display. Functions:

- Multimeter. Measurements: V (Mains and gen-set L1, L2, L3, N), A (Mains and gen-set L1, L2, L3), Hz (Mains and gen-set), kVA (Mains and gen-set).
- Battery voltmeter. Hour-counter and periodical test function.
- Recognition and management of engine and generator protection alarms.
- n.6 analog inputs, n.8 binary inputs, n.8 binary outputs
- Dummy loads management.
- MODBUS and SNMP communication protocols support.
- USB connection.
- Advanced PLC configurability.

Possibility of connecting a wide range of external communication, remote control and expansion modules to increase functionality:

- Multiple data communication modem: Ethernet, 3G and GPS.
- Data communication modem: Ethernet or RS232/RS485.
- Input/output external expansion module.

FR

Unité de commande électronique avancée avec triple fonction: démarrage manuel, démarrage à distance du contact, démarrage automatique en cas de échec du réseau. Affichage LCD rétro-éclairé. Les fonctions:

- Multimètre. Mesures: V (Réseau et groupe L1, L2, L3, N), A (Réseau et groupe L1, L2, L3), Hz (Réseau et groupe), kVA (Réseau et groupe).
- Voltmètre de batterie. Compteur horaire et fonction de test périodique.
- Reconnaissance et gestion des alarmes de protection moteur et alternateur.
- n.6 entrées analogiques, n.8 entrées binaires, n.8 sorties binaires.
- Fonction de gestion de la charge factice.
- Gestion des protocoles de communication MODBUS et SNMP.
- Connexion USB.
- Configurabilité PLC avancée.

Possibilité de connecter une large gamme de modules externes de communication, de contrôle à distance et d'extension pour augmenter les fonctionnalités:

- Modem de communication de données: Ethernet, 3G et GPS.
- Modem de communication de données: Ethernet ou RS232/RS485.
- Module d'extension externe des entrées/sorties.





RGK600

IT

Centralina elettronica di controllo automatica con triplice funzione: avvio manuale, avvio da contatto remoto, avvio automatico per mancanza rete. Display LCD retroilluminato. Funzioni:

- Multimetro. Misurazioni: V (Rete e gruppo L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Rete e gruppo), kVA.
- Voltmetro batteria.
- Contatore e funzione test periodico.
- Riconoscimento e gestione allarmi di protezione motore e generatore.
- n.3 ingressi analogici, n.4 ingressi binari, n.6 uscite binarie.
- Connessione ottica.

EN

Automatic electronic control unit with triple function: manual start, remote contact start, mains failure automatic start. Backlit LCD display. Functions:

- Multimeter. Measurements: V (Mains and gen-set), L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Mains and gen-set), kVA.
- Battery voltmeter.
- Hour-counter and periodical test function.
- Recognition and management of engine and generator protection alarms.
- n.3 analog inputs, n.4 binary inputs, n.6 binary outputs.
- Optical port connection.

FR

Unité de commande automatique avec triple fonction: démarrage manuel, démarrage à distance du contact, démarrage automatique en cas de échec du réseau. Affichage LCD rétro-éclairé. Les fonctions:

- Multimètre. Mesures: V (Réseau et groupe L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Réseau et groupe), kVA.
- Voltmètre de batterie.
- Compteur horaire et fonction de test périodique.
- Reconnaissance et gestion des alarmes de protection moteur et alternateur.
- n.3 entrées analogiques, n.4 entrées binaires, n.6 sorties binaires.
- Connexion optique.



RGK800

IT

Centralina elettronica di controllo automatica con triplice funzione: avvio manuale, avvio da contatto remoto, avvio automatico per mancanza rete. Display LCD retroilluminato. Funzioni:

- Multimetro. Misurazioni: V (Rete e gruppo L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Rete e gruppo), kVA.
 - Voltmetro batteria. Contatore e funzione test periodico.
 - Riconoscimento e gestione allarmi di protezione motore e generatore.
 - n.4 ingressi analogici, n.8 ingressi binari, n.10 uscite binarie
 - Gestione dei carichi fittizi.
 - Supporto dei protocolli di comunicazione MODBUS. Connessione ottica e RS485.
 - Programmazione PLC avanzata.
- Ampia gamma di moduli dedicati "plug-and-play" di comunicazione, controllo remoto e di espansione per aumentare la funzionalità:
- Comunicazione dati via etere 2G.
 - Comunicazione dati via cavo Ethernet o RS232.
 - Modulo di espansione ingressi/uscite.

EN

Automatic electronic control unit with a triple function: manual start, remote contact start, mains failure automatic start. Backlit LCD display. Functions:

- Multimeter. Measurements: V (Mains and gen-set), L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Mains and gen-set), kVA.
 - Battery voltmeter. Hour-counter and periodical test function
 - Recognition and management of engine and generator protection alarms.
 - n.4 analog inputs, n.8 binary inputs, n.10 binary outputs
 - Dummy loads management.
 - MODBUS communication protocols support. Optic and RS485 connection.
 - Advanced PLC configurability.
- Wide range of "plug-and-play" dedicated communication, remote control and expansion modules to increase functionality:
- Ether communication data via 2G.
 - Wire communication data via Ethernet or RS232.
 - Input/output expansion module.

FR

Unité de commande électronique automatique avec triple fonction: démarrage manuel, démarrage à distance du contact, démarrage automatique en cas de échec du réseau. Affichage LCD rétro-éclairé. Les fonctions:

- Multimètre. Mesures: V (Réseau et groupe L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Réseau et groupe), kVA.
 - Voltmètre de batterie. Compteur horaire et fonction de test périodique.
 - Reconnaissance et gestion des alarmes de protection moteur et alternateur.
 - n.4 entrées analogiques, n.8 entrées binaires, n.10 sorties binaires.
 - Fonction de gestion de la charge factice.
 - Gestion des protocoles de communication MODBUS. Connexion USB et RS485.
 - Configurabilité PLC avancée.
- Large gamme de modules dédiés "plug-and-play" de communication, de commande à distance et d'extension pour augmenter les fonctionnalités:
- Module de communication via l'éther 2G.
 - Module de communication par câble Ethernet ou RS232.
 - Module d'extension des entrées/sorties.

models.

modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	nr. Cylinders	potenza meccanica netta net engine power puissance nette moteur	consumo % carico consumption 3/4 load consommation 3/4 charge		OPEN BASE FRAME			SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel	quadro automatico AMF panel panneau automatique
	[KVA]	[KW]	[KVA]	[KW]				n°	Hp/Kw	lt/hr	lt	Model	kg	LxLxH [mm]	Model	kg	LxLxH [mm]	dB(A)	Model	Model
10P	10	8	11	8,8	403A-11G	M	0	3	11,3 / 8,4	2	55	B20	360	1400 x 700 x 1400	C20	440	1600 x 700 x 1050	68	QM45	QA60
14P	14	11,2	15,4	12,3	403A-15G1	M	0	3	16,1 / 12	2,8	55	B20	425	1400 x 700 x 1400	C20	515	1600 x 700 x 1050	68	QM45	QA60
15P	15	12	16,5	13,2	403A-15G2	M	0	3	17,4 / 13	3,7	55	B20	430	1400 x 700 x 1400	C20	520	1600 x 700 x 1050	68	QM45	QA60
20P	20	16	22	17,6	404A-22G1	M	0	4	24,7 / 18,4	4	55	B20	495	1400 x 700 x 1400	C20	590	1600 x 700 x 1050	68	QM45	QA60
30P	30	24	33	26,4	1103A-33G	M	0	3	37,1 / 27,7	5,6	100	B50	690	1650 x 850 x 1600	C30	855	1800 x 850 x 1275	69	QM45	QA60
45P	45	36	49,5	39,6	1103A-33TG1	M	0	3	55 / 41	5,6	100	B50	755	1650 x 850 x 1650	C50	930	2000 x 850 x 1275	69	QM45	QA60
60P	60	48	66	52,8	1103A-33TG2	M	0	3	72,1 / 53,8	10,8	100	B50	800	1650 x 850 x 1650	C50	960	2000 x 850 x 1275	69	QM60	QA60
80P	80	64	88	70,4	1104A-44TG2	M	0	4	96,5 / 72	14	120	B100	1010	2100 x 1000 x 1800	C100	1285	2300 x 1050 x 1590	69	QM100	QA100
100P	100	80	110	88	1104C-44TAG2	E	2	4	120,6 / 90	20	120	B100	1135	2100 x 1000 x 1800	C100	1390	2300 x 1050 x 1590	69	QM100	QA100
135P	135	108	149	119,2	1106A-70TG1	M	0	6	158,2 / 118	22,7	250	B200	1600	2400 x 1100 x 2000	C200	1930	3200 x 1100 x 2090	69	QM200	QA200
150P	150	120	165	132	1106A-70TAG2	M	0	6	175,6 / 131	24,5	250	B200	1730	2400 x 1100 x 2000	C200	2060	3200 x 1100 x 2090	69	QM200	QA200
180P	180	144	198	158,4	1106A-70TAG3	M	0	6	210,5 / 157	30,7	250	B200	1740	2400 x 1100 x 2000	C200	2070	3200 x 1100 x 2090	69	QM200	QA200
200P	200	160	220	176	1106A-70TAG4	E	0	6	233,2 / 174	34,7	250	B200	1820	2400 x 1100 x 2000	C200	2150	3200 x 1100 x 2090	69	QM200	QA200
230P	230	184	253	202	1206A-E70TTAG2	E	0	6	261,4 / 195	38	250	B300	2115	2800 x 1310 x 1800	C300	2780	3700 x 1400 x 2250	69	QM250	QA250
250P	250	200	275	220	1206A-E70TTAG3	E	0	6	290,9 / 217	41,5	250	B300	2115	2800 x 1310 x 1800	C300	2780	3700 x 1400 x 2250	69	QM250	QA250
280P	280	224	308	246	1506A-E88TAG4	E	0	6	328,4 / 245	46	250	B300	2500	2800 x 1310 x 1800	C300	3160	3700 x 1400 x 2250	69	QM500	QA500
300P	300	240	330	264	1506A-E88TAG5	E	0	6	359,2 / 268	48	250	B300	2500	2800 x 1310 x 1800	C300	3160	3700 x 1400 x 2250	69	QM500	QA500
300P new	300	240	330	264	1706A-E93TAG1	E	0	6	357,9 / 267	48	250	B300	2500	2800 x 1310 x 1800	C300	3160	3700 x 1400 x 2250	69	QM500	QA500
350P new	350	280	385	308	1706A-E93TAG2	E	0	6	404,8 / 302	54	250	B300	2580	2800 x 1310 x 1800	C300	3245	3700 x 1400 x 2250	69	QM500	QA500
350P	350	280	385	308	2206A-E13TAG2	E	0	6	408,8 / 305	54	400	B400	3290	2950 x 1550 x 2100	C450	4280	4300 x 1750 x 2350	69	QM500	QA500
400P	400	320	440	352	2206A-E13TAG3	E	0	6	467,8 / 349	62	400	B400	3430	2950 x 1550 x 2100	C450	4420	4300 x 1750 x 2350	69	QM500	QA500
450P	450	360	495	396	2506A-E15TAG1	E	0	6	530,8 / 396	72	400	B750	3870	3450 x 1550 x 2100	C500	5080	4850 x 1850 x 2550	69	QM500	QA500
500P	500	400	550	440	2506A-E15TAG2	E	0	6	583,1 / 435	76	400	B750	3930	3450 x 1550 x 2100	C500	5140	4850 x 1850 x 2550	69	QM500	QA500
600P	600	480	660	528	2806A-E18TAG1A	E	0	6	699,7 / 522	90	400	B750	5060	3450 x 1550 x 2300	C750	6400	5050 x 2150 x 2550	69	QM1000	QA1000
650P	650	520	715	572	2806A-E18TAG2	E	0	6	757,4 / 565	97	400	B750	5060	3450 x 1550 x 2300	C750	6400	5050 x 2150 x 2550	69	QM1000	QA1000
700P	700	560	770	616	2806A-E18TAG4	E	0	6	798,9 / 596	109	400	B750	5360	3450 x 1550 x 2300	C800	7680	5450 x 2200 x 2550	70	QM1000	QA1000
750P new	750	600	825	660	2806A-E18TTAG5	E	0	6	866 / 646	118	400	B750	5630	3450 x 1550 x 2300	C800	7680	5450 x 2200 x 2550	70	QM1000	QA1000
750P	750	600	825	660	4006-23TAG2A	E	0	6	841,8 / 628	122	400	B800	6400	4100 x 2010 x 2400	C800	8070	5450 x 2200 x 2550	70	QM1000	QA1000
800P	800	640	880	704	4006-23TAG3A	E	0	6	904,8 / 675	130	400	B800	6400	4100 x 2010 x 2400	C800	8070	5450 x 2200 x 2550	70	QM1000	QA1000
900P	900	720	990	792	4008-TAG1	E	0	8	1028,2 / 767	143	400	B1700	8075	5000 x 2100 x 2600	C1400	9710	6680 x 2200 x 3250	70	QM1000	QA1000
1022P	1022	818	1125	900	4008-TAG2A	E	0	8	1154,2 / 861	162	400	B1700	8125	5000 x 2100 x 2600	C1400	9760	6680 x 2200 x 3250	70	QM1000	QA1000
1125P	1125	900	1250	1000	4008-30TAG3	E	0	8	1269,4 / 947	188	400	B1700	8230	5000 x 2100 x 2600	C1400	9865	6680 x 2200 x 3250	70	QM3000	QA3000
1250P	1250	1000	1375	1100	4012-46TWG2A	E	0	12	1414,2 / 1055	196	400	B1700	9900	5000 x 2100 x 2600	C1400	11400	6680 x 2200 x 3250	70	QM3000	QA3000
1360P	1360	1088	1496	1196,8	4012-46TWG3A	E	0	12	1540,2 / 1149	213	400	B1700	10350	5000 x 2100 x 2600	C1400	11850	6680 x 2200 x 3250	70	QM3000	QA3000
1500P	1500	1200	1650	1320	4012-46TAG2A	E	0	12	1698,4 / 1267	225	400	B1700	11640	5000 x 2100 x 2600	CT40	19350	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
1700P	1700	1360	1870	1496	4012-46TAG3A	E	0	12	1930,3 / 1440	275	400	B1700	12440	5000 x 2100 x 2600	CT40	20150	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
1850P	1850	1480	2035	1628	4016-TAG1A	E	0	16	2060,3 / 1537	277	400	B2500	14640	5800 x 2250 x 2600	CT40	22350	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
2000P	2000	1600	2200	1760	4016-TAG2A	E	0	16	2298,9 / 1715	316	400	B2500	14640	5800 x 2250 x 2600	CT40	22350	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
2250P	2250	1800	2500	2000	4016-61TRG3	E	0	16	2513,4 / 1875	344	400	B2500	15440	5800 x 2250 x 2600	CT40	23150	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000

modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	nr. Cylinders	potenza meccanica netta net engine power puissance nette moteur	consumo % carico consumption 3/4 load consommation 3/4 charge		 OPEN BASE FRAME			 SOUNDPROOF CANOPY			 dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel	quadro automatico AMF panel panneau automatique
	[KVA]	[KW]	[KVA]	[KW]								Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]			
30F	30	24	33	26,4	S8000 AM1	E	0	3	37,7 / 28,1	5,4	100	B50	690	1650x850x1600	C30	865	1800x850x1275	69	QM45	QA60
45F	45	36	50	40	NEF N45AM1A	M	2	4	55,6 / 41,5	8,8	100	B50	780	1650x850x1600	C50	955	2000x850x1275	69	QM45	QA60
50F	50	40	55	44	NEF N45AM2	M	0	4	60,3 / 45	9,3	100	B50	825	1650x850x1650	C50	1000	2000x850x1275	69	QM60	QA60
60F	60	48	66	52,8	NEF N45SM1A	M	2	4	71,4 / 53,3	9,8	120	B100	935	2100x1000x1800	C100	1190	2300x1050x1590	69	QM100	QA100
e60F	60	48	66	52,8	NEF N45SM1F	M	3A		73,1 / 54,5	12,5	120	B100	935	2100x1000x1800	C100	1190	2300x1050x1590	69	QM100	QA100
75F	75	60	82	68	NEF N45SM3	M	0	4	98,3 / 73,3	14,5	120	B100	1090	2100x1000x1800	C100	1345	2300x1050x1590	69	QM100	QA100
80F	80	64	88	70,4	NEF N45SM3	M	0	4	98,3 / 73,3	15	120	B100	1090	2100x1000x1800	C100	1345	2300x1050x1590	69	QM100	QA100
e80F	80	64	88	70,4	NEF N45TE1P	E	3A		97,7 / 72,9	15,1	120	B100	1135	2100x1000x1800	C100	1390	2300x1050x1590	69	QM100 IL9	QA100
100F	100	80	110	88	NEF N45TM2A	M	2	4	117,3 / 87,5	15,5	120	B100	1155	2100x1000x1800	C100	1410	2300x1050x1590	69	QM100	QA100
e100F	100	80	110	88	NEF N45TE2P	E	3A		119,8 / 89,4	18,8	120	B100	1155	2100x1000x1800	C100	1410	2300x1050x1590	69	QM100 IL9	QA100
120F	120	96	132	105,6	NEF N45TM3	M	0	4	143,4 / 107	21	120	B100	1245	2100x1000x1800	C100	1500	2500x1050x1590	69	QM200	QA200
130F	130	104	143	114,4	NEF N67SM1	M	0	6	147,5 / 110	23	250	B200	1525	2400x1100x2000	C200	1855	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
e130F	130	104	143	114,4	NEF N67TM1F	M	3A		152,1 / 113,5	24	250	B200	1555	2400x1100x2000	C200	1885	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
150F	150	120	165	132	NEF N67TM4	M	0	6	199,7 / 149	28	250	B200	1620	2400x1100x2000	C200	1950	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
e150F	150	120	165	132	NEF N67TE1P	E	3A		176,3 / 131,5	27	250	B200	1610	2400x1100x2000	C200	1940	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
170F	170	136	187	149,6	NEF N67TM4	M	0	6	199,7 / 149	28	250	B200	1670	2400x1100x2000	C200	2000	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
e170F	170	136	187	149,6	NEF N67TE2F	E	3A		201,1 / 150	31	250	B200	1660	2400x1100x2000	C200	1990	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
200F	200	160	220	176	NEF N67TM7	M	0	6	235,9 / 176	32	250	B200	1720	2400x1100x2000	C200	2050	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
250F	250	200	275	220	NEF N67TE8	E	0	6	289,5 / 216	37	250	B200	1915	2400x1100x2000	C200	2245	3200x1100x2090	69	QM250	QA250
e250F	250	200	275	220	CURSOR87 TE3F	E	3A		308,3 / 230	48	250	B300	2445	2800x1310x1800	C300	3105	3700x1400x2250	69	QM250	QA250
275F	275	220	302	242	CURSOR87 TE1D	E	2	6	311 / 232	46	250	B300	2660	2800x1310x1800	C300	3320	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
300F	300	240	330	264	CURSOR87 TE4	E	0	6	368,6 / 275	50	250	B300	2660	2800x1310x1800	C300	3320	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
e300F	300	240	330	264	CURSOR87 TE4F	E	3A		351,2 / 262	53	250	B300	2660	2800x1310x1800	C300	3320	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
e300F	300	240	330	264	CURSOR10 TE1F	E	3A		352,5 / 263	50	250	B300	2720	2800x1310x1800	C300	3380	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
350F	350	280	385	308	CURSOR13 TE2A	E	2	6	402,1 / 300	55	400	B400	3150	2950x1550x2100	C450	4140	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
400F	400	320	440	352	CURSOR13 TE3A	E	2	6	471,8 / 352	68	400	B400	3285	2950x1550x2100	C450	4275	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
450F	450	360	495	396	CURSOR13 TE6W	E	0	6	497,3 / 371	71	400	B400	3510	2950x1550x2100	C450	4500	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
500F	500	400	550	440	CURSOR13 TE7W	E	0	6	556,3 / 415	78	400	B400	3580	2950x1550x2100	C450	4570	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
600F	600	480	660	528	CURSOR16 TE1W	E	0	6	676,9 / 505	92	400	B750	4300	3450x1550x2300	C500	5510	4850x1850x2550	69	QM1000	QA1000

YANMAR

modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue			potenza in emergenza stand-by power puissance en secours			motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	nr. Cylinders	potenza meccanica netta net engine power puissance nette moteur	consumo ¾ carico consumption ¾ load consommation ¾ charge		 OPEN BASE FRAME			 SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	 quadro manuale manual panel panneau manuel		 quadro automatico AMF-panel panneau automatique
	[KVA]	[KW]	[KVA]	[KW]										n°	Hp/Kw	lt/hr	lt	Model	kg		LxLWxH [mm]	Model	
v8,5Y	8,5	6,8	9,4	7,5	3TNV80F-NGB	M	5	3	10,86 / 8,1	2,2	55	B20	355	1400x700x1400	C20	445	1600x700x1050	68	QM45	QA60			
v13Y	13	10,4	14,3	11,4	3TNV88F-UGB	M	5	3	16,76 / 12,5	3	100	B20	435	1400x700x1400	C30	610	1800x850x1275	69	QM45	QA60			
v18Y	18	14,4	19,8	15,8	4TNV88-BIB	M	5	4	22,39 / 16,7	4	100	B20	460	1400x700x1400	C30	635	1800x850x1275	69	QM45	QA60			
e33Y	33	26,4	36,3	29	4TNV98-IGECS	M	3A	4	41,15 / 30,7	5,5	100	B50	610	1650x850x1600	C30	785	1800x850x1275	69	QM45	QA60			
40Y	40	32	44	35	4TNV98T-GECS	M	2	4	50,54 / 37,7	7,8	100	B50	665	1650x850x1650	C50	840	2000x850x1275	69	QM45	QA60			
e41Y	41	32,8	45	36	4TNV98T-ZGECS	E	3A	4	50,8 / 37,9	8,5	100	B50	665	1650x850x1650	C50	840	2000x850x1275	69	QM45	QA60			

models.



modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	nr. Cylinders	potenza meccanica netta net engine power puissance nette moteur	consumo ¾ carico consumption 3/4 load consommation 3/4 charge		 OPEN BASE FRAME			 SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel		quadro automatico AMF panel panneau automatique
	[KVA]	[KW]	[KVA]	[KW]								Model	kg	LxLxWxH [mm]	Model	kg	LxLxWxH [mm]		dB(A)	Model	
250S	250	200	275	220	DC09 072A 02 11	E	0	5	294,9 / 220	38	250	B300	2470	2800x1310x1800	C300	3130	3700x1400x2250	69	QM250	QA250	
280S	280	224	308	246,4	DC09 072A 02 12	E	0	5	324,4 / 242	42	250	B300	2685	2800x1310x1800	C300	3345	3700x1400x2250	69	QM500	QA500	
300S	300	240	330	264	DC09 072A 02 13	E	0	5	349,9 / 261	45	250	B300	2685	2800x1310x1800	C300	3345	3700x1400x2250	69	QM500	QA500	
330S	330	264	363	290,4	DC09 072A 02 14	E	0	5	379,4 / 283	49	250	B300	2770	2800x1310x1800	C300	3430	3700x1400x2250	69	QM500	QA500	
375S	375	300	412,5	330	DC13 072A 02 11	E	0	6	429 / 320	54	400	B400	3230	2950x1550x2100	C450	4220	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
410S	410	328	451	360,8	DC13 072A 02 12	E	0	6	475,9 / 355	60	400	B400	3230	2950x1550x2100	C450	4220	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
450S	450	360	495	396	DC13 072A 02 13	E	0	6	526,8 / 393	66	400	B400	3280	2950x1550x2100	C450	4270	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
500S	500	400	550	440	DC13 072A 02 14	E	0	6	573,7 / 428	72	400	B400	3345	2950x1550x2100	C450	4335	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
555S	555	444	610	488	DC16 093A 02 52	E	0	8	634 / 473	83	400	B750	4430	3450x1550x2300	C750	5770	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000	
600S	600	480	660	528	DC16 078A 02 41	E	0	8	685 / 511	91	400	B750	4680	3450x1550x2300	C750	6020	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000	
640S	640	512	704	563	DC16 093A 02 54	E	0	8	730,6 / 545	95	400	B750	4680	3450x1550x2300	C750	6020	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000	
650S	650	520	715	572	DC16 078A 02 42	E	0	8	741,3 / 553	98	400	B750	4680	3450x1550x2300	C750	6020	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000	
700S	700	560	770	616	DC16 078A 02 43	E	0	8	798,9 / 596	105	400	B750	4930	3450x1550x2300	C750	6270	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000	



modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	nr. Cylinders	potenza meccanica netta net engine power puissance nette moteur	consumo ¾ carico consumption 3/4 load consommation 3/4 charge		 OPEN BASE FRAME			 SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel	quadro automatico AMF panel panneau automatique
	[KVA]	[KW]	[KVA]	[KW]								Model	kg	LxLxWxH [mm]	Model	kg	LxLxWxH [mm]			
150DS	150	120	170	136	DP086 TA	E	0	6	176,9 / 132	26	250	B200	1900	2400x1100x2000	C200	2230	3200x1100x2090	69	QM250	QA250
200DS	200	160	225	180	P086 TI	E	0	6	230,6 / 172	32	250	B200	2000	2400x1100x2000	C200	2330	3200x1100x2090	69	QM250	QA250
230DS	230	184	250	200	DP086 LA	E	0	6	262,7 / 196	37	250	B300	2240	2800x1310x1800	C300	2900	3700x1400x2250	69	QM250	QA250
275DS	275	220	300	240	P126 TI	E	0	6	313,7 / 234	44	250	B300	2640	2800x1310x1800	C300	3300	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
300DS	300	240	335	268	P126 TI-II	E	0	6	345,8 / 258	47	250	B300	2640	2800x1310x1800	C300	3300	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
320DS	320	256	355	284	DP126 LA	E	0	6	371,3 / 277	51	400	B400	2820	2950x1550x2100	C450	3810	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
365DS	365	292	405	324	DP126 LB	E	0	6	416,9 / 311	57	400	B400	2860	2950x1550x2100	C450	3850	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
400DS	400	320	470	376	P158 LE	E	0	8	467,8 / 349	65	400	B400	3250	2950x1550x2100	C450	4240	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
450DS	450	360	510	408	DP158 LC	E	0	8	525,5 / 392	73	400	B400	3495	2950x1550x2100	C450	4485	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
500DS	500	400	550	440	DP158 LD	E	0	8	600,5 / 448	83	400	B400	3560	2950x1550x2100	C450	4550	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
530DS	530	424	580	464	DP158 LD	E	0	8	600,5 / 448	83	400	B400	3850	2950x1550x2100	C450	4840	4300x1750x2350	69	QM1000	QA1000
570DS	570	456	630	504	DP180 LA	E	0	10	651,5 / 486	94	400	B750	3930	3450x1550x2300	C750	5530	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
630DS	630	504	710	568	DP180 LB	E	0	10	723,9 / 540	104	400	B750	4515	3450x1550x2300	C750	5780	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
680DS	680	544	750	600	DP222 LB	E	0	12	777,5 / 580	109	400	B750	4835	3450x1550x2300	C750	6100	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
750DS	750	600	800	640	DP222 LC	E	0	12	848,5 / 633	119	400	B750	5085	3450x1550x2300	C750	6350	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
800DS	800	640	900	720	DP222 CB	E	0	12	916,9 / 684	127	400	B750	5505	3450x1550x2300	C800	7270	5450x2200x2550	69	QM1000	QA1000
900DS	900	720	1000	800	DP222 CC	E	0	12	1030,8 / 769	137	400	B750	5705	3450x1550x2300	C800	7470	5450x2200x2550	69	QM1000	QA1000

modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	nr. Cylinders	potenza meccanica netta net engine power puissance nette moteur	consumo ¾ carico consumption ¾ load consommation ¾ charge		 OPEN BASE FRAME			 SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel		quadro automatico AMF panel panneau automatique
	[KVA]	[KW]	[KVA]	[KW]								Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]		Model	Model	
18B	18	14,4	19,8	16	4M06G20/5	E	0	4	23,5/17,5	3,7	100	B50	570	1650x850x1600	C30	745	1800x850x1275	69	QM45	QA60	
23B	23	18,4	25,3	20	4M06G25/5	E	0	4	30,2 / 22,5	4,5	100	B50	585	1650x850x1600	C30	760	1800x850x1275	69	QM45	QA60	
30B	30	24	33	26,4	4M06G35/5	E	0	4	35,9 / 29,5	5,4	100	B50	610	1650x850x1600	C30	785	1800x850x1275	69	QM45	QA60	
40B	40	32	44	35	4M06G44/5	E	0	4	47,6 / 35,5	6,8	100	B50	670	1650x850x1600	C50	840	2000x850x1275	69	QM45	QA60	
45B	45	36	49,5	40	4M06G50/5	E	0	4	57,6 / 43	7,8	100	B50	670	1650x850x1600	C50	840	2000x850x1275	69	QM45	QA60	
50B	50	40	55	44	4M06G55/5	E	0	4	63 / 47	8,9	100	B50	720	1650x850x1600	C50	890	2000x850x1275	69	QM60	QA60	
65B	65	52	71,5	57	4M11G70/5	E	0	4	78,4 / 58,5	11	120	B100	1100	2100x1000x1800	C100	1355	2300x1050x1590	69	QM100	QA100	
80B	80	64	88	70,4	4M11G90/5	E	0	4	97,2 / 72,5	13,7	120	B100	1245	2100x1000x1800	C100	1500	2500x1050x1590	69	QM100	QA100	
100B	100	80	110	88	4M11G120/5	E	0	4	129,4 / 96,5	17	120	B100	1270	2100x1000x1800	C100	1525	2500x1050x1590	69	QM100	QA100	
110B	110	88	121	97	4M11G120/5	E	0	4	129,4 / 96,5	17,4	120	B100	1360	2100x1000x1800	C100	1615	2500x1050x1590	69	QM200	QA200	
135B	135	108	148,5	119	6M11G150/5	E	0	6	166,4 / 124,1	23,1	250	B200	1665	2400x1100x2000	C200	1995	3200x1100x2090	69	QM200	QA200	
150B	150	120	165	132	6M11G165/5	E	0	6	179,8 / 134,1	24,5	250	B200	1700	2400x1100x2000	C200	2030	3200x1100x2090	69	QM200	QA200	
200B	200	160	220	176	6M16G220/5	E	0	6	229,2 / 171	31,6	250	B300	2080	2800x1310x1800	C300	2735	3700x1400x2250	69	QM250	QA250	
230B	230	184	253	202	6M16G250/5	E	0	6	274,8 / 205	38,1	250	B300	2180	2800x1310x1800	C300	2840	3700x1400x2250	69	QM250	QA250	
250B	250	200	275	220	6M16G275/5	E	0	6	307 / 229	42,2	250	B300	2180	2800x1310x1800	C300	2840	3700x1400x2250	69	QM250	QA250	
320B	320	256	352	282	6M16G350/5	E	0	6	372,1 / 277,6	55	250	B300	2400	2800x1310x1800	C300	3060	3700x1400x2250	69	QM500	QA500	
350B	350	280	385	308	6M21G385/5	E	0	6	441 / 329	60,6	400	B400	3245	2950x1550x2100	C450	4235	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
400B	400	320	440	352	6M21G440/5	E	0	6	465,1 / 347	63,5	400	B400	3380	2950x1550x2100	C450	4370	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
450B	450	360	495	396	6M21G500/5	E	0	6	520,1 / 388	73	400	B400	3430	2950x1550x2100	C450	4420	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
500B	500	400	550	440	6M26G550/5	E	0	6	562,3 / 419,5	78,4	400	B750	4680	3450x1550x2100	C500	5890	4850x1850x2550	69	QM500	QA500	
600B	600	480	660	528	6M33G660/5	E	0	6	664,2 / 495,5	91,4	400	B750	5760	3450x1550x2300	C750	7100	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000	
650B	650	520	715	572	6M33G715/5	E	0	6	732,6 / 546,5	99,3	400	B750	5760	3450x1550x2300	C750	7100	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000	
680B	680	544	748	598,4	6M33G750/5	E	0	6	779,5 / 581,5	110	400	B750	5760	3450x1550x2300	C750	7100	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000	
750B	750	600	825	660	6M33G825/5	E	0	6	845,2 / 630,5	120	400	B750	6010	3450x1550x2300	C750	7350	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000	
800B	800	640	880	704	12M26G900/5	E	0	12	931,6 / 695	130	400	B800	6970	4100x2010x2400	C800	8640	5450x2200x2550	70	QM1000	QA1000	
900B	900	720	990	792	12M26G1000/5	E	0	12	1059 / 790	147	400	B800	7170	4100x2010x2400	C800	8840	5450x2200x2550	70	QM1000	QA1000	
1020B	1020	816	1122	897,6	12M26G1100/5	E	0	12	1151,5 / 859	154	400	B800	7220	4100x2010x2400	C800	8890	5450x2200x2550	70	QM1000	QA1000	
1150B	1150	920	1265	1012	12M33G1250/5	E	0	12	1305,6 / 974	147	400	B1700	10290	5000x2100x2600	CT40	18000	CONTAINER 40' HC	70	QM3000	QA3000	
1250B	1250	1000	1375	1100	12M33G1400/5	E	0	12	1430,3 / 1067	160	400	B1700	10540	5000x2100x2600	CT40	18250	CONTAINER 40' HC	70	QM3000	QA3000	
1375B	1375	1100	1512,5	1210	12M33G1500/5	E	0	12	1564,3 / 1167	180	400	B1700	10940	5000x2100x2600	CT40	18650	CONTAINER 40' HC	70	QM3000	QA3000	
1500B	1500	1200	1650	1320	16M33G1700/5	E	0	16	1769,4 / 1320	250	400	B1700	13330	5000x2100x2600	CT40	21040	CONTAINER 40' HC	70	QM3000	QA3000	
1750B	1750	1400	1925	1540	16M33G1900/5	E	0	16	1957,1 / 1460	280	400	B1700	14130	5000x2100x2600	CT40	21840	CONTAINER 40' HC	70	QM3000	QA3000	
1800B	1800	1440	1980	1584	16M33G2000/5	E	0	16	2077,7 / 1550	295	400	B1700	14130	5000x2100x2600	CT40	21840	CONTAINER 40' HC	70	QM3000	QA3000	
2100B	2100	1680	2310	1848	12M55G2300/5	E	0	12	2366 / 1765	310	400	B2500	19610	5800x2250x2600	CT40	27320	CONTAINER 40' HC	70	QM3000	QA3000	
2280B	2280	1824	2508	2006,4	12M55G2550/5	E	0	12	2546,9 / 1900	331	400	B2500	20010	5800x2250x2600	CT40	27720	CONTAINER 40' HC	70	QM3000	QA3000	
2500B	2500	2000	2750	2200	12M55G2750/5	E	0	12	2815 / 2100	400	400	B2500	20310	5800x2250x2600	CT40	28020	CONTAINER 40' HC	70	QM3000	QA3000	

modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	nr. Cylinders	potenza meccanica netta net engine power puissance nette moteur	consumo ¾ carico consumption ¾ load consommation ¾ charge		OPEN BASE FRAME			SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel		quadro automatico AMF panel panneau automatique
	[KVA]	[KW]	[KVA]	[KW]								Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]		Model	Model	
v5LW	5	4	5,5	4,4	KDW 702	M	5	2	6,6 / 4,9	1,5	55	B20	325	1400x700x1400	C20	415	1600x700x1050	68	QM45	QA60	
v7,5LW	7,5	6	8,2	6,5	KDW 1003	M	5	3	10,2 / 7,6	2,1	55	B20	345	1400x700x1400	C20	435	1600x700x1050	68	QM45	QA60	
v10,5LW	10,5	8,4	12	9,6	KDW 1404	M	5	4	13,8 / 10,3	2,8	55	B20	360	1400x700x1400	C20	450	1600x700x1050	68	QM45	QA60	
15LW	15	12	16,5	13,2	KDW 1603	M	0	3	18,4 / 13,7	3,3	55	B20	410	1400x700x1400	C20	500	1600x700x1050	68	QM45	QA60	
v15LW	15	12	16,5	13,2	KDW 1603	M	5	3	18,4 / 13,7	3,5	55	B20	410	1400x700x1400	C20	500	1600x700x1050	68	QM45	QA60	
v20KH	20	16	22	17,6	KDI 1903M	M	5	3	24,9 / 18,6	4,4	55	B20	485	1400x700x1400	C20	575	1600x700x1050	68	QM45	QA60	
e25KH	25	20	27,5	22	KDI 2504M	M	3A	4	29,5 / 22	5,2	55	B20	530	1400x700x1400	C20	620	1700x700x1050	68	QM45	QA60	
30KH	30	24	33	26,4	KDI 2504TM-30	M	0	4	37,5 / 28	5,5	100	B50	595	1650x850x1650	C30	760	1800x850x1275	69	QM45	QA60	
v33KH	33	26,4	36,3	29	KDI 1903TCR	E	5	3	42,4 / 31,6	5,6	120	B100	785	2100x1000x1800	C100	1040	2300x1050x1590	69	QM100 IL9	QA100	
40KH	40	32	44	35,2	KDI 2504TM-40	M	0	4	48,7 / 36,3	7,5	100	B50	675	1650x850x1650	C50	840	2000x850x1275	69	QM45	QA60	
v45KH	45	36	50	40	KDI 2504TCR	E	5	4	56,3 / 42	8	120	B100	845	2100x1000x1800	C100	1100	2300x1050x1590	69	QM100 IL9	QA100	
60KH	60	48	66	52,8	KDI 3404TM	M	0	4	72,4 / 54	9	120	B100	960	2100x1000x1800	C100	1215	2300x1050x1590	69	QM100	QA100	
e60KH	60	48	66	52,8	KDI 3404TM	M	3A	4	72,4 / 54	10	120	B100	960	2100x1000x1800	C100	1215	2300x1050x1590	69	QM100	QA100	

modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	nr. Cylinders	potenza meccanica netta net engine power puissance nette moteur	consumo ¾ carico consumption ¾ load consommation ¾ charge		OPEN BASE FRAME			SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel		quadro automatico AMF panel panneau automatique
	[KVA]	[KW]	[KVA]	[KW]								Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]		Model	Model	
85VO	85	68	94	75,2	TAD 530GE	M	2	4	100,5 / 75	16	120	B200	1380	2400x1100x2000	C130	1680	2830x1100x2090	69	QM100	QA100	
100VO	100	80	109	87,2	TAD 531GE	M	2	4	117,4 / 87,6	18,3	120	B200	1400	2400x1100x2000	C130	1700	2830x1100x2090	69	QM100	QA100	
130VO	130	104	142	114	TAD 532GE	E	2	4	151,5 / 113	22	250	B200	1500	2400x1100x2000	C130	1800	2830x1100x2090	69	QM200	QA200	
150VO	150	120	167	134	TAD 731GE	M	2	6	179,6 / 134	27	250	B200	1760	2400x1100x2000	C200	2090	3200x1100x2090	69	QM200	QA200	
185VO	185	148	204	163	TAD 732GE	E	2	6	213,1 / 159	32	250	B300	2105	2800x1310x1800	C300	2770	3700x1400x2250	69	QM250	QA250	
200VO	200	160	224	179,2	TAD 733GE	E	2	6	235,9 / 176	35	250	B300	2150	2800x1310x1800	C300	2815	3700x1400x2250	69	QM250	QA250	
250VO	250	200	275	220	TAD 840GE	E	2	6	294,9 / 220	41	250	B300	2200	2800x1310x1800	C300	2865	3700x1400x2250	69	QM250	QA250	
300VO	300	240	330	264	TAD 1341GE-B	E	2	6	368,6 / 275	49	400	B400	3180	2950x1550x2100	C450	4170	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
320VO	320	256	351	281	TAD 1341GE-B	E	2	6	368,6 / 275	49	400	B400	3180	2950x1550x2100	C450	4170	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
350VO	350	280	387	310	TAD 1342GE-B	E	2	6	406,2 / 303	54	400	B400	3265	2950x1550x2100	C450	4255	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
375VO	375	300	414	331	TAD 1343GE-B	E	2	6	435,7 / 325	58	400	B400	3405	2950x1550x2100	C450	4395	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
410VO	410	328	452	362	TAD 1344GE-B	E	2	6	474,5 / 354	65	400	B400	3405	2950x1550x2100	C450	4395	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
450VO	450	360	501	401	TAD 1345GE-B	E	2	6	520,1 / 388	70	400	B400	3445	2950x1550x2100	C450	4435	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
460VO	460	368	506	405	TAD 1640GE-B	E	2	6	525,5 / 392	71	400	B750	3870	3450x1550x2300	C500	5080	4850x1850x2550	69	QM500	QA500	
500VO	500	400	556	445	TAD 1641GE-B	E	2	6	576,4 / 430	78	400	B750	3930	3450x1550x2300	C500	5140	4850x1850x2550	69	QM500	QA500	
590VO	590	472	651	521	TAD 1642GE-B	E	2	6	674,3 / 503	90	400	B750	4490	3450x1550x2300	C500	5700	4850x1850x2550	69	QM1000	QA1000	
650VO	650	520	715	572	TWD 1644GE	E	2	6	742,6 / 554	101	400	B750	5110	3450x1550x2300	C750	6450	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000	
700VO	700	560	770	616	TWD 1645GE	E	2	6	797,6 / 595	108	400	B750	5360	3450x1550x2300	C750	6700	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000	



modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	nr. Cylinders	potenza meccanica netta net engine power puissance nette moteur	consumo % carico consumption 3/4 load consommation 3/4 charge		OPEN BASE FRAME			SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel	quadro automatico AMF panel panneau automatique
	[KVA]	[KW]	[KVA]	[KW]																
25CU	25	20	27,5	22	X2.5-G2	M	0	3	30,8 / 23	4,8	100	B50	540	1650x850x1600	C30	705	1800x850x1275	69	QM45	QA60
35CU	35	28	38,5	30,8	X3.3-G1	M	0	4	41,6 / 31	6,1	100	B50	610	1650x850x1650	C50	775	2000x850x1275	69	QM45	QA60
60CU	60	48	66	52,8	4BTAA3.3G13	E	0	3	71 / 53	11	120	B100	860	2100x1000x1800	C100	1115	2300x1050x1590	69	QM100	QA100
e60CU	60	48	66	52,8	4BTAA3.3G14	E	3A	4	71 / 53	11	120	B100	860	2100x1000x1800	C100	1115	2300x1050x1590	69	QM100	QA100
100CU	100	80	110	88	6BTA5.9-G5	E	0	6	120,6 / 90	18	120	B200	1270	2400x1100x2000	C130	1570	2830x1100x2090	69	QM100	QA100
140CU	140	112	154	119	6BTA5.9-G6	E	0	6	175,6 / 131	27	250	B200	1605	2400x1100x2000	C200	1935	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
150CU	150	120	165	132	6BTA5.9-G7	E	0	6	187,7 / 140	29	250	B200	1640	2400x1100x2000	C200	1970	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
200CU	200	160	220	176	QSB7-G5	E	3A	6	225,2 / 168	36	250	B200	1795	2400x1100x2000	C200	2125	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
250CU	250	200	275	220	6LTAA9.5G3	E	0	6	335,1 / 250	42	250	B300	2240	2800x1310x1800	C300	2900	3700x1400x2250	69	QM250	QA250
275CU	275	220	302	242	6LTAA9.5G3	E	0	6	335,1 / 250	42	250	B300	2450	2800x1310x1800	C300	3110	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
300CU	300	240	330	264	6LTAA9.5G1	E	0	6	388,7 / 290	50	250	B300	2450	2800x1310x1800	C300	3110	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
315CU	315	252	346,5	277,2	6LTAA9.5G1	E	0	6	388,7 / 290	50	250	B300	2450	2800x1310x1800	C300	3110	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
410CU	410	328	451	361	QSG12-G2	E	0	6	470,5 / 351	60	400	B400	2915	2950x1550x2100	C450	3905	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
500CU	500	400	550	440	QSX15-G8	E	2	6	571 / 426	79	400	B750	3970	3450x1550x2100	C500	5180	4850x1850x2550	69	QM500	QA500
630CU	630	504	693	554	VTA28-G5	E	0	12	721,2 / 538	104	400	B750	6305	3450x1550x2300	C750	7645	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
810CU	810	648	891	713	QSK23-G3	E	0	6	914,2 / 682	121	400	B800	7160	4100x2010x2400	C800	8830	5450x2200x2550	70	QM1000	QA1000
910CU	910	728	1001	801	KTA38-G3	E	0	12	1049,6 / 783	151	400	B1700	9205	5000x2100x2600	C1400	10840	6680x2200x3250	70	QM1000	QA1000
910CU	910	728	1001	801	QST30-G3	E	0	12	1053,6 / 786	139	400	B1700	7835	5000x2100x2600	C1400	9470	6680x2200x3250	70	QM1000	QA1000
1000CU	1000	800	1100	880	KTA38-G5	E	0	12	1148,8 / 857	161	400	B1700	9355	5000x2100x2600	C1400	10990	6680x2200x3250	70	QM1000	QA1000
1000CU	1000	800	1100	880	QST30-G4	E	0	12	1143,4 / 853	151	400	B1700	7935	5000x2100x2600	C1400	9570	6680x2200x3250	70	QM1000	QA1000
1275CU	1275	1020	1403	1122	KTA50-G3	E	0	16	1439,7 / 1074	199	400	B1700	10220	5000x2100x2600	C1400	11720	6680x2200x3250	70	QM3000	QA3000
1400CU	1400	1120	1540	1232	KTA50-G8	E	0	16	1565,7 / 1168	222	400	B1700	12510	5000x2100x2600	CT40	20220	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
1540CU	1540	1232	1694	1355	QSK50-G4	E	0	16	1734,6 / 1294	254	400	B1700	13190	5000x2100x2600	CT40	20900	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
1875CU	1875	1500	2063	1650	QSK60-G3	E	0	16	2118 / 1580	263	400	B2500	16340	5800x2250x2600	CT40	24050	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
2030CU	2030	1624	2233	1786	QSK60-G4	E	0	16	2272,1 / 1695	291	400	B2500	16340	5800x2250x2600	CT40	24050	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000

modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	nr. Cylinders	potenza meccanica netta net engine power puissance nette moteur	consumo ¾ carico consumption ¾ load consommation ¾ charge		 OPEN BASE FRAME			 SOUNDPROOF CANOPY				dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel	quadro automatico AMF panel panneau automatique
	[KVA]	[KW]	[KVA]	[KW]												Model	kg	LxLWxH [mm]			
12,5DZa	12,5	10	13,7	11	F2L 2011	M	0	2	16,1 / 12	2,7	55	B20	460	1400x700x1400	/	/	/	/	QM45	QA60	
12,5DZo	12,5	10	13,7	11	F2M 2011	M	0	2	16,1 / 12	2,7	55	B20	470	1400x700x1400	C20	555	1600x700x1050	68	QM45	QA60	
20DZa	20	16	22	17,6	F3L 2011	M	2	3	25,5 / 19	4	55	B20	510	1400x700x1400	/	/	/	/	QM45	QA60	
20DZo	20	16	22	17,6	F3M 2011	M	2	3	25,5 / 19	4	55	B20	525	1400x700x1400	C20	610	1600x700x1050	68	QM45	QA60	
30DZa	30	24	33	26,4	F4L 2011	M	2	4	37 / 27,6	5,5	100	B50	635	1650x850x1600	/	/	/	/	QM45	QA60	
30DZo	30	24	33	26,4	F4M 2011	M	2	4	37 / 27,6	5,5	100	B50	645	1650x850x1600	C30	810	1800x850x1275	69	QM45	QA60	
40DZa	40	32	44	35,2	BF4L 2011	M	2	4	48,8 / 36,4	7,1	100	B50	665	1650x850x1650	/	/	/	/	QM45	QA60	
40DZo	40	32	44	35,2	BF4M 2011	M	2	4	48,8 / 36,4	7,1	100	B50	675	1650x850x1650	C50	850	2000x850x1275	69	QM45	QA60	
60DZa	60	48	66	52,8	F6L 912	M	0	6	73,7 / 55	10,8	120	B100	1190	2100x1000x1800	/	/	/	/	QM100	QA100	
60DZo	60	48	66	52,8	BF4M 2011 C	M	2	4	75,2 / 56,1	10,5	120	B50	820	1650x850x1650	C100	1290	2300x1050x1590	69	QM.100	QA.100	
75DZ	75	60	82,5	66	BF4M 2012 C	M	2	4	88,6 / 66,1	13,6	120	B100	1285	2100x1000x1800	C100	1540	2300x1050x1590	69	QM.100	QA.100	
100DZ	100	80	110	88	BF4M 1013 EC	M	2	4	124,4 / 92,8	17,3	120	B100	1375	2100x1000x1800	C100	1630	2300x1050x1590	69	QM.100	QA.100	
130DZ	130	104	143	114,4	BF4M 1013 FC	E	2	4	151,5 / 113	21	250	B200	1485	2400x1100x2000	C130	1785	2830x1100x2090	69	QM200	QA200	
165DZ	165	132	181,5	145,2	BF6M 1013 EC	M	2	6	190,3 / 142	25	250	B200	1750	2400x1100x2000	C200	2080	3200x1100x2090	69	QM.200	QA.200	
180DZ	180	144	198	158,4	BF6M 1013 FC G2	E	2	6	209,1 / 156	31	250	B300	2015	2800x1310x1800	C300	2675	3700x1400x2250	69	QM250	QA250	
200DZ	200	160	220	176	BF6M 1013 FC G3	E	2	6	239,9 / 179	36	250	B300	2060	2800x1310x1800	C300	2720	3700x1400x2250	69	QM250	QA250	
250DZ	250	200	275	220	TCD 2013 L06 4V	E	2	6	288,2 / 215	43	250	B300	2210	2800x1310x1800	C300	2870	3700x1400x2250	69	QM250	QA250	
300DZ	300	240	330	264	BF6M 1015 C G1	E	2	6	363,3 / 271	41	400	B400	2825	2950x1550x2100	C450	3815	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
315DZ	315	252	346,5	277,2	BF6M 1015 C G1	E	2	6	363,3 / 271	41	400	B400	2825	2950x1550x2100	C450	3815	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
350DZ	350	280	385	308	BF6M 1015 C G2	E	2	6	403,5 / 301	50	400	B400	2905	2950x1550x2100	C450	3895	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
380DZ	380	304	418	334,4	BF6M 1015 CP	E	2	6	453,1 / 338	63	400	B400	3010	2950x1550x2100	C450	4000	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
450DZ	450	360	495	396	BF8M 1015 C G1	E	2	8	513,4 / 383	63	400	B400	4085	2950x1550x2100	C500	4785	4850x1850x2550	69	QM500	QA500	
475DZ	475	380	522,5	418	BF8M 1015 C G2	E	2	8	541,6 / 404	68	400	B400	4145	2950x1550x2100	C500	4845	4850x1850x2550	69	QM500	QA500	
510DZ	510	408	561	448,8	BF8M 1015 CP	E	2	8	581,8 / 434	84	400	B400	4200	2950x1550x2100	C500	4900	4850x1850x2550	69	QM500	QA500	

modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	nr. Cylinders	potenza meccanica netta net engine power puissance nette moteur	consumo ¾ carico consumption 3/4 load consommation ¾ charge		OPEN BASE FRAME			SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel	quadro automatico AMF panel panneau automatique
	[KVA]	[KW]	[KVA]	[KW]																
380MH	380	304	418	334	S6B3-PTA	E	0	6	434,3 / 324	60	400	B400	3605	2950x1550x2100	C450	4595	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
450MH	450	360	495	396	S6A3-PTA	E	0	6	522,8 / 390	74	400	B750	4150	3450x1550x2100	C500	5360	4850x1850x2550	69	QM500	QA500
500MH	500	400	550	440	S6A3-PTAA	E	0	6	563 / 420	81	400	B750	4210	3450x1550x2100	C500	5420	4850x1850x2550	69	QM500	QA500
590MH	590	472	649	519	S6R-PTA	E	0	6	670 / 500	97	400	B800	6160	4100x2010x2400	C750	7080	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
680MH	680	544	748	598	S6R2-PTA	E	//	6	770,8 / 575	113	400	B800	6160	4100x2010x2400	C750	7080	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
740MH	740	592	814	651	S6R2-PTAA	E	//	6	837,8 / 625	121	400	B800	6410	4100x2010x2400	C750	7330	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
780MH	780	624	858	686	S12A2-PTA	E	//	12	880,7 / 657	130	400	B800	7020	4100x2010x2400	C800	8690	5450x2200x2550	70	QM1000	QA1000
880MH	880	704	968	774	S12A2-PTA2	E	//	12	994,6 / 742	146	400	B800	7220	4100x2010x2400	C800	8890	5450x2200x2550	70	QM1000	QA1000
1050MH	1050	840	1155	924	S12H-PTA	E	//	12	1193 / 890	172	400	B1700	10020	5000x2100x2600	C1400	11520	6680x2200x3250	70	QM1000	QA1000
1280MH	1280	1024	1408	1126	S12R-PTA	E	//	12	1447,7 / 1080	213	400	B1700	11100	5000x2100x2600	C1400	12600	6680x2200x3250	70	QM3000	QA3000
1400MH	1400	1120	1540	1232	S12R-PTA2	E	//	12	1561,7 / 1165	220	400	B1700	11500	5000x2100x2600	C1400	13000	6680x2200x3250	70	QM3000	QA3000
1500MH	1500	1200	1650	1320	S12R-PTAA2	E	//	12	1711,8 / 1277	245	400	B1700	12320	5000x2100x2600	CT40	20030	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
1550MH	1550	1240	1705	1364	S12R-F1PTAW2	E	//	12	1741,3 / 1299	247	400	B1700	12720	5000x2100x2600	CT40	20430	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
1740MH	1740	1392	1914	1531	S16R-PTA	E	//	16	1943,7 / 1450	273	400	B2500	14790	5800x2250x2600	CT40	22500	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
1900MH	1900	1520	2090	1672	S16R-PTA2	E	//	16	2118 / 1580	318	400	B2500	14790	5800x2250x2600	CT40	22500	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
2000MH	2000	1600	2200	1760	S16R-PTAA2	E	//	16	2257,4 / 1684	324	400	B2500	14940	5800x2250x2600	CT40	22650	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
2100MH	2100	1680	2310	1848	S16R-F1PTAW2	E	//	16	2341,8 / 1747	334	400	B2500	16740	5800x2250x2600	CT40	24450	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
2280MH	2280	1824	2508	2006	S16R2-PTAW	E	//	16	1546,9 / 1900	373	400	B2500	18210	5800x2250x2600	CT40	25920	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
2400MH	2400	1920	2640	2112	S16R2-PTAW-E	E	//	16	2690,3 / 2007	391	400	B2500	18510	5800x2250x2600	CT40	26220	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000

optionals.



- IT** Preriscaldamento motore
- EN** Engine pre-heating system
- FR** Système de préchauffage du moteur



- IT** Quadro di commutazione automatica
ATS
- EN** Automatic Transfer Switch
- FR** Inverseur automatique



- IT** Quadro di commutazione manuale MTS
- EN** Manual Transfer Switch
- FR** Inverseur manuel



- IT** Serbatoio maggiorato
- EN** Oversized fuel tank
- FR** Réservoir surdimensionné



- IT** Kit rabbocco automatico carburante
- EN** Automatic refueling kit
- FR** Kit de ravitaillement automatique du
carburant



- IT** Valvola a tre vie per selezione del serbatoio
interno o esterno
- EN** Three-way valve for selecting the in-built or
external fuel tank
- FR** Vanne à trois voies pour sélectionner le
réservoir intégré ou externe



IT Cisterna esterna
EN External fuel tank
FR Réservoir de carburant



IT Staccabatteria
EN Battery switch
FR Commutateur de batterie



IT Carrelli di traino lento o stradale omologato per la circolazione negli stati membri UE
EN Non-road or road trailers approved for circulation in the EU member states
FR Remorques non routières ou routières autorisées à circuler dans les états membres de l'UE



IT Protezione differenziale
EN Residual current protection
FR Protection différentiel à courant résiduel



IT Kit di distribuzione con 4 o 6 prese di potenza
EN 4 or 6 sockets power distribution panel
FR Set de 4 ou 6 prises de distribution de puissance



IT Quadri di alternanza o di parallelo più gruppi elettrogeni
EN Alternation or synchronizing panels
FR Panneaux de synchronisation ou alternance



IT Controllo remoto via ethernet, rete 2G-4G e controllo posizione GPS
EN Remote control via ethernet, 2G-4G network and GPS position control
FR Commande à distance via Ethernet, connexion 2G-4G, et contrôle de position GPS



IT Modulo di espansione allarmi per centralina
EN Control board alarms expansion module
FR Module d'extension des alarmes pour la carte de contrôle



IT Colori opzionali
EN Optional colors
FR Couleurs optionnelles





C.G.M. Gruppi Elettrogeni srl

Via Decima Strada, 3
36071 - Arzignano (VI)

Tel.: +39 0444 673712
Fax: +39 0444 675384

info@cgmitalia.it
www.cgmitalia.it

